



Simone

Le Voyage d'une gentille fille

TH
News

L'histoire

Simone, c'est une petite fille ;

Elle a 10 ans lorsque commence réellement son histoire.

Elle traverse des épreuves douloureuses, comme la perte brutale de ses parents.

Elle est très vite confrontée à la violence du monde, comme la guerre qui déchire son pays et qui l'oblige à fuir.

Elle est livrée très tôt à la concupiscence des hommes à laquelle l'exposent son extrême dénuement et sa vulnérabilité.

Elle devient la proie, boniche ou prostituée, d'exploiteurs à l'allure pourtant si débonnaire.



Mais,

Elle ne se laisse pas abattre : elle se défend bec et ongle comme un animal farouche.

Elle ne renonce jamais : elle reprend inlassablement sa route, sac en bandoulière et flûte au bec.

Elle a appris à lire, à écrire, ce que signifie le mot **Aimer** et elle a fait une **Promesse**.

Elle finit par conquérir, avec ces armes – là, sa **Liberté**.

Simone ... c'est l'histoire universelle des femmes ;

L'histoire d'une émancipation - la nôtre.

Une histoire aussi tragique que pleine d'espoir.

Cette Histoire, c'est la vieille Simone qui nous la raconte ;

Une vieille femme hors d'âge, polie par les épreuves et les privations, mais lavée des rancunes et des chagrins, dont le regard pétille de malice et la verve d'une âpre gaieté.



Simone a le courage de la Joie !

Les sources

A l'origine :

Une Histoire de famille et une double Promesse.

Les pays que Simone traverse, les péripéties qui font la trame de son histoire et les personnages qu'elle rencontre ont TOUS existé ; toute ressemblance avec des personnages existants ou ayant existé n'est absolument pas fortuite et n'est en rien le fruit d'une pure coïncidence !

L'histoire de Simone est tissée à partir de souvenirs d'enfance, d'anecdotes racontées dans les repas de famille, de photographies collées dans des albums anciens, de lettres écrites à la plume sur du papier jauni retrouvées dans de vieux cartons à chaussures, de lectures d'enfance : tout ce qui a peuplé et nourri l'imagination fertile et avide de la petite fille que j'étais.

L'histoire de Simone est celle de ma famille, la famille élargie aux grandes tantes, grands oncles et parents par alliance ... il y a un morceau de la vie de chacune et de chacun, remodelé par la fiction et malaxé par le travail de l'écriture. Les pays traversés par Simone sont bien ceux où les a conduits leur destin : l'Algérie, l'Alsace, la Pologne, Stalingrad, les plaines d'Europe centrale.

L'histoire de Simone est le fruit d'une double promesse : Promesse faite à mon père d'écrire son histoire, une écriture que nous voulions à quatre mains et qui ne s'est pas réalisée ; promesse faite à mon époux de la porter sur la scène, parce qu'il savait que c'était ce que j'aime le plus au monde, passion qu'il voulait partager avec moi en interprétant l'un des personnages.

**C'est cette double promesse
que je tiens ici.**

Christa Wolff
Wolfisheim, avril 2026



Les tableaux

Prologue

PREMIERE PARTIE : En Algérie

Tableau 1 : La nuit de Noël

Tableau 2 : La malédiction des Etoiles

Tableau 3 : Momo

Tableau 4 : La fête de Hanouka

DEUXIEME PARTIE : Itinérance

Tableau 1 : En mer

Tableau 2 : L'arrivée à Marseille

Tableau 3 : Bab el Oued

Tableau 4 : La nationale 7

TROISIEME PARTIE : En Alsace

Tableau 1 : Am helle Bronne

Tableau 2 : La bonne à tout faire

Tableau 3 : Monsieur Alfred

Tableau 4 : La fausse couche

Tableau 5 : Encore Noël

Tableau 6 : Le colis pour la Pologne

Tableau 7 : La fuite

QUATRIEME PARTIE : La Roulotte

Tableau 1 : Vers l'Est

Tableau 2 : Au bord de la Mer Noire

Tableau 3 : Les clients

Tableau 4 : La fin du voyage

Epilogue

Le voyage



En peu d'histoire

LES ALSACIENS en ALGERIE 1870-1871 : Guerre franco-prussienne

À la suite de la défaite de la France, l'Alsace et une partie de la Moselle deviennent terre allemande. Le 21 juin 1871, la France offre aux alsaciens et lorrains désireux de « *changer de sol sans changer de patrie* » 100 000 hectares des meilleures terres d'Algérie, colonie française depuis 1830, prises aux autochtones, notamment en Kabylie, aux environs de Tizi-Ouzou.

L'ALGERIE 1954-1962 : Guerre d'Algérie

1^{er} novembre 1954 : début de la guerre d'Indépendance, menée par le FLN (Front de Libération nationale).

5 juillet 1962 : l'Indépendance du Pays est proclamée et contraint les « *Pieds Noirs* », les Français nés sur le territoire algérien après 1830, à l'exode. Plus d'1 million de « rapatriés » d'Algérie arrivent en métropole.

L'ALSACE 1939-1945 : 2^{ème} Guerre mondiale

18 octobre 1940 : L'Alsace et la Moselle sont annexées au Reich allemand

Les « *Malgré-nous* » : on désigne par cette expression les Alsaciens et les Mosellans incorporés de force dans la Wehrmacht, l'armée régulière allemande.

La bataille de Stalingrad est la succession de combats qui ont opposés de juillet 1942 à février 1943 les forces de l'URSS à celles du III^{ème} Reich devant Stalingrad.

Les personnages

Petite Simone



Momo



Robert, le Papa



Esther, la Maman



Le fonctionnaire
de l'immigration



Le marin



Alfred,
le vétéran de Stalingrad



Baldo, le gitan



Madame Schwartz



Vieille Simone



La distribution

La création de ce spectacle est le fruit du travail collectif de ...

Christa WOLFF : elle a écrit le texte qu'elle a mis en scène avec la complicité de son binôme : Anne-Sophie LERGENMULLER.

Elle joue les personnages de *Petite Simone* et de *Vieille Simone*.

Anne-Sophie LERGENMULLER : elle a collaboré à la mise en scène et à la construction des décors.

Elle joue les 8 personnages qui croisent la route de Simone.

Nicole COSTANTINO-FICHTER : elle a composé ou adapté les musiques et a écrit les paroles de certaines chansons.

Elle joue de la guitare, du concertina, du ukulélé, du kazoo et du clavier, chante et bruite sur scène.



Simone, le voyage d'une gentille fille, est un spectacle nomade.

N'hésitez pas à nous contacter :

theatredesenfantsdusoleil @ gmail.com

06.14.47.82.59

www.theatredesenfantsdusoleil.com